



## Sprachzeugnis für Erasmus+International Bewerber Language Certificate for Erasmus+ International Applicants

Vom Bewerber auszufüllen | *To be completed by the applicant*

Name   <i>Surname</i>	Vorname   <i>First Name</i>
Fachrichtung   <i>Field of Study</i>	
Das Stipendium wird beantragt zum Studium/ Praktikum in (Land) <i>Scholarship applied for study/internship in (country)</i>	
Geprüfte Sprache   <i>Language tested</i>	
Wie lange wurden Sie in der Sprache unterrichtet? <i>For how long did you receive instruction in that language?</i>	

Vom Prüfer auszufüllen | *To be completed by the examiner*

### I. HÖRVERSTEHEN | *LISTENING COMPREHENSION*

- a.) Versteht komplexe allgemeinsprachliche Hörtexte sowie Hörtexte der o.g. Fachrichtung ohne Mühe.  
*Understands complex general listening texts as well as listening texts relevant to above subject without any difficulty.*
- b.) Versteht anspruchsvolle allgemeinsprachliche Hörtexte sowie Hörtexte der o.g. Fachrichtung, z.B. Vorlesungen.  
*Understands demanding general listening texts and listening texts in above subject, e.g. lectures.*
- c.) Versteht den wesentlichen Inhalt einer Vielzahl von Hörtexten in allgemeinsprachlichen Situationen und im Kontext von Studium und Praxis in der o.g. Fachrichtung.  
*Understands main content of a variety of listening texts pertaining to general situations and in the context of work and studying in above subject.*
- d.) Versteht die wichtigsten Informationen in deutlicher Standardsprache zu bekannten Themen.  
*Understands the main information in clear standard language on familiar topics.*
- e.) Kann einfache Äußerungen meist nur mit Mühe verstehen. Wiederholungen und Übersetzungshilfen sind notwendig.  
*Can usually only understand simple expressions with some effort. Help needed with repetition and translation.*
- f.) Hat extreme Schwierigkeiten, einfache Äußerungen zu verstehen.  
*Has great difficulty in understanding simple expressions.*

### II. SPRECHEN | *SPOKEN LANGUAGE*

- a.) Spricht in allgemeinsprachlichen Situationen und im o.g. Fachgebiet problemlos und stilistisch angemessen  
*Has no problem in speaking in general situations and in context of subject named above using appropriate register.*
- b.) Spricht flüssig, jedoch mit vereinzelten Fehlern, zu allgemeinsprachlichen Themen und zum o.g. Fachgebiet, z.B. in akademischen Diskussionen  
*Speaks fluently but makes occasional errors in general situations and on subject named above, e.g. in academic discussions.*
- c.) Spricht verständlich, trotz Fehlern, mit einem gewissen Grad an Flüssigkeit unter Verwendung eines begrenzten Wortschatzes zu allgemeinsprachlichen Themen und im Kontext von Studium und Praxis in der o.g. Fachrichtung.  
*Speaks comprehensibly, despite errors, with a degree of fluency and uses a limited range of vocabulary on general topics and in the context of work and studying in above subject.*
- d.) Spricht über Alltagsthemen unter Verwendung einfacher Strukturen und eines begrenzten Wortschatzes, jedoch nicht korrekt und fließend.  
*Can speak about everyday topics using simple structures and a limited range of vocabulary but lacks fluency and makes mistakes.*
- e.) Verfügt über eine Anzahl häufig vorkommender Wendungen in typischen Alltagssituationen.  
*Can make use of a number of common expressions relevant to everyday situations.*
- f.) Hat extreme Schwierigkeiten, sich verständlich zu machen.  
*Has great difficulty in making himself/herself understood.*



III. SCHREIBEN | WRITTEN LANGUAGE

- a.) Schreibt in alltagssprachlichen Situationen und in der o.g. Fachrichtung problemlos und stilistisch angemessen.  
*Has no difficulty in writing in general situations and in context of subject named above using appropriate stylistic register.*
- b.) Schreibt flüssig, jedoch mit vereinzelt Fehlern, zu alltagssprachlichen Themen und zu Themen der o.g. Fachrichtung, z.B. Belegarbeiten.  
*Writes fluently on general topics and on topics relevant to subject named above, e.g. assignments, but makes occasional errors.*
- c.) Schreibt verständliche Texte mit einem beschränkten Wortschatz zu allgemeinen Themen und im Kontext von Studium und Praxis in der o.g. Fachrichtung.  
*Can write comprehensible texts with a limited range of vocabulary on general topics and in the context of work and studying in the above subject.*
- d.) Kann einfache Texte mit beschränktem Wortschatz verfassen, wenn auch mit fehlerhafter Grammatik.  
*Can write simple texts with limited vocabulary but makes grammatical errors.*
- e.) Kann kurze einfache Äußerungen zum persönlichen Umfeld verfassen, wenn auch sehr fehlerhaft.  
*Can write brief statements on personal matters but makes numerous errors.*
- f.) Hat extreme Schwierigkeiten, einen Gedanken schriftlich zu formulieren.  
*Has great difficulty in formulating thoughts in written form.*

IV. LESEVERSTEHEN | READING COMPREHENSION

- a.) Versteht komplexe alltagssprachliche Lesetexte sowie Lesetexte des o.g. Fachgebietes ohne Mühe.  
*Understands complex general texts and texts relevant to above subject without any difficulty.*
- b.) Versteht anspruchsvolle alltagssprachliche Lesetexte sowie Lesetexte der o.g. Fachrichtung, z.B. in Fachzeitschriften.  
*Understands demanding general texts as well as written texts on above subject, e.g. periodicals.*
- c.) Versteht den wesentlichen Inhalt anspruchsvoller Lesetexte zu alltagssprachlichen Themen und im Kontext von Studium und Praxis in der o.g. Fachrichtung.  
*Understands the main content of demanding written texts on general topics and within the context of work and studying in above subject.*
- d.) Versteht die wichtigsten Informationen in Lesetexten zu bekannten Themen.  
*Understands the most important information in written texts on familiar topics.*
- e.) Kann einfachen Texten spezifische, vorhersehbare Informationen entnehmen.  
*Can select specific, predictable information from simple texts.*
- f.) Hat extreme Schwierigkeiten, auch einfache Texte zu verstehen.  
*Has great difficulty in understanding even simple texts.*

ZUORDNUNG DER SPRACHKOMPETENZSTUFEN DES EUROPARATES UND DES UNICERT-SYSTEMS | IN ACCORDANCE WITH THE LEVELS OF LANGUAGE COMPETENCE OF THE COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE AND THE UNICERT SYSTEM

- (a) etwa C2/UNICert-Stufe IV | approx. C2/UNICert level IV
- (b) etwa C1/UNICert-Stufe III | approx. C1/UNICert III
- (c) etwa B2/UNICert-Stufe II | approx. B2/UNICert level II
- (d) etwa B1/UNICert-Stufe I | approx. B1/ UNICert level I
- (e) etwa A2 | approx. A2
- (f) etwa A1 | approx. A1

Referenz | Reference <https://europass.cedefop.europa.eu/documents/european-skills-passport/language-passport>

Referenz | Reference [https://en.wikipedia.org/wiki/Common\\_European\\_Framework\\_of\\_Reference\\_for\\_Languages](https://en.wikipedia.org/wiki/Common_European_Framework_of_Reference_for_Languages)

BEMERKUNGEN | REMARKS

Empty box for remarks.

Prüfer | Examiner

Berufliche Stellung | Position

Stempel | Stamp

Ort und Datum | Place and Date

Unterschrift | Signature